



# GET A GRIP

MICHELIN SAFETY FOOTWEAR



# GET A GRIP

MICHELIN SAFETY FOOTWEAR





## YOU OWE IT TO YOUR FEET

### IT QUALCHE INFORMAZIONE SULLE CALZATURE DI SICUREZZA MICHELIN

Da oltre un secolo MICHELIN è garanzia di affidabilità e sicurezza per i Vostri pneumatici. Oggi MICHELIN è anche il marchio di calzature che Vi garantisce il massimo comfort e un'aderenza superiore.

Forte delle sue competenze tecniche in materia di contatto con il terreno e da sempre sinonimo di comfort e sicurezza, MICHELIN propone una linea di successo di calzature di sicurezza, ideali per il lavoro - spesso con la suola progettata ispirandosi ai battistrada dei suoi pneumatici ad alto rendimento.

MICHELIN propone più di 25 modelli diversi di calzature da lavoro. La gamma completa di calzature antinfortunistiche MICHELIN è stata adottata dal settore dell'edilizia, dell'agro-alimentare, dall'industria mineraria e manifatturiera.

La collezione di calzature da lavoro MICHELIN è reperibile presso i rivenditori.

Non importa quale sia la Vostra necessità - robusti scarponcini da lavoro o scarpe antiscivolo - ora potete contare sulla sicurezza e sul comfort delle calzature MICHELIN.

**Lo dovete ai vostri piedi.**

### EN ABOUT MICHELIN SAFETY FOOTWEAR

For more than a century, you have counted on MICHELIN for safety and performance in your tires. Today, MICHELIN is also the brand of footwear that you can trust to provide maximum comfort and superior traction.

Leveraging the company's technical expertise in managing contact with the ground and in providing comfort and safety, MICHELIN offers a growing line of premium safety footwear - many with sole designs inspired by MICHELIN's high-performance tire tread designs .

MICHELIN offers more than 25 different industrial footwear styles. The comprehensive range of MICHELIN-branded safety and protective footwear has been embraced by the construction, food service, mining and manufacturing industries.

The MICHELIN industrial footwear collection can be found at independent footwear retailers.

No matter what your need is - durable work boots, slip-resistant work shoes - you can now count on MICHELIN to provide safety and comfort through your shoes.

**You owe it to your feet.**

### FR QUELQUES INFORMATIONS SUR LES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ MICHELIN

Depuis plus d'un siècle, MICHELIN garantit la fiabilité et la sécurité de vos pneumatiques. Aujourd'hui MICHELIN est aussi une marque de chaussures qui vous offre un excellent confort et une adhérence optimale.

Forte de ses compétences techniques en matière de contact avec le sol, la marque MICHELIN, depuis toujours synonyme de confort et de sécurité, propose une ligne de chaussures de sécurité vouée au succès ; ces chaussures, dont la conception de la semelle s'inspire souvent des bandes de roulement très performantes de ses pneumatiques, sont idéales pour le monde du travail.

MICHELIN propose plus de 25 modèles différents de chaussures de travail. La gamme complète de chaussures de sécurité MICHELIN a été adoptée par le secteur du bâtiment, de l'agroalimentaire, de l'industrie minière et manufacturière.

La collection de chaussures de travail MICHELIN est disponible auprès des revendeurs.

Quelle que soit votre exigence - chaussures de travail robustes ou chaussures antidérapantes – vous pouvez maintenant compter sur la sécurité et sur le confort des chaussures MICHELIN.

**Vos pieds le méritent bien.**

### DE WISSENSWERTES ÜBER MICHELIN SICHERHEITSSCHUHE

MICHELIN ist seit über einem Jahrhundert Garant für Zuverlässigkeit und Sicherheit Ihrer Reifen. Heute bietet MICHELIN auch die Schuhmarke, die Ihnen maximalen Komfort und ausgezeichnetes Haftvermögen garantiert.

MICHELIN, das sich durch seine technischen Eigenschaften in Hinblick auf den Bodenkontakt auszeichnet und seit jeher schon für Komfort und Sicherheit steht, bietet eine Erfolgslinie mit Sicherheitsschuhen, die sich ideal für die Arbeitsumgebung eignen. Bei der Herstellung der Sohle ließ man sich von den leistungsstarken Reifenprofilen inspirieren.

MICHELIN bietet über 25 unterschiedliche Modelle an Arbeitsschuhen. Die umfassende Palette an unfallsicheren Schuhen von MICHELIN findet im Bauwesen, Nahrungsmittelbereich, im Bergbau und in Manufakturen Anwendung.

Die Kollektion von MICHELIN Arbeitsschuhen ist bei den Händlern erhältlich.

Egal, welchen Bedarf Sie haben – ob robuste Arbeitstiefel oder rutschfeste Schuhe – jetzt können Sie auf die Sicherheit und den Komfort von MICHELIN-Schuhen zählen.

**Zum Wohle Ihrer Füße.**



**MICHELIN TECHNOLOGY IS NOW AVAILABLE FOR YOUR FEET!**



#### IT **DISTRIBUZIONE E LOGISTICA**

**Distribuzione:** Socim Spa è distributore ufficiale in Europa delle Calzature di Sicurezza MICHELIN. La gamma, sviluppata su licenza, si caratterizza per le soles ispirate agli pneumatici MICHELIN, famosi in tutto il mondo. La tecnologia acquisita producendo pneumatici da oltre 100 anni è **ora disponibile anche per i vostri piedi!**

**Logistica Socim:** Il centro di distribuzione logistica Socim è localizzato a Bagnolo Mella (Italia). Situato in posizione strategica rispetto alle principali arterie stradali, la struttura è dotata di un magazzino di 19.000 m<sup>2</sup> con la capienza di 31.000 pallets. Il centro logistico, dove fluiscono prodotti provenienti dai vari siti di produzione in Italia e in Asia, distribuisce i prodotti ai poli commerciali in Italia e in altri paesi Europei.

#### EN **DISTRIBUTION AND LOGISTICS**

**Distribution:** Socim Spa are the official distributor of MICHELIN Safety Footwear in Europe. The range, developed under license features soles that are based on MICHELIN's world famous tyres. The technology gained from over 100 years of tyre manufacturing **is now available for your feet!**

**Socim Logistics:** The Socim distribution centre is in Bagnolo Mella (Italy). Strategically located for to the major road networks, the facility has a 19.000 m<sup>2</sup> warehouse with a capacity of 31.000 pallets. The logistic centre receives products from various manufacturing sites in Italy and Asia, and distributes them to the commercial centres of Italy and other European countries.

#### FR **DISTRIBUTION ET LOGISTIQUE**

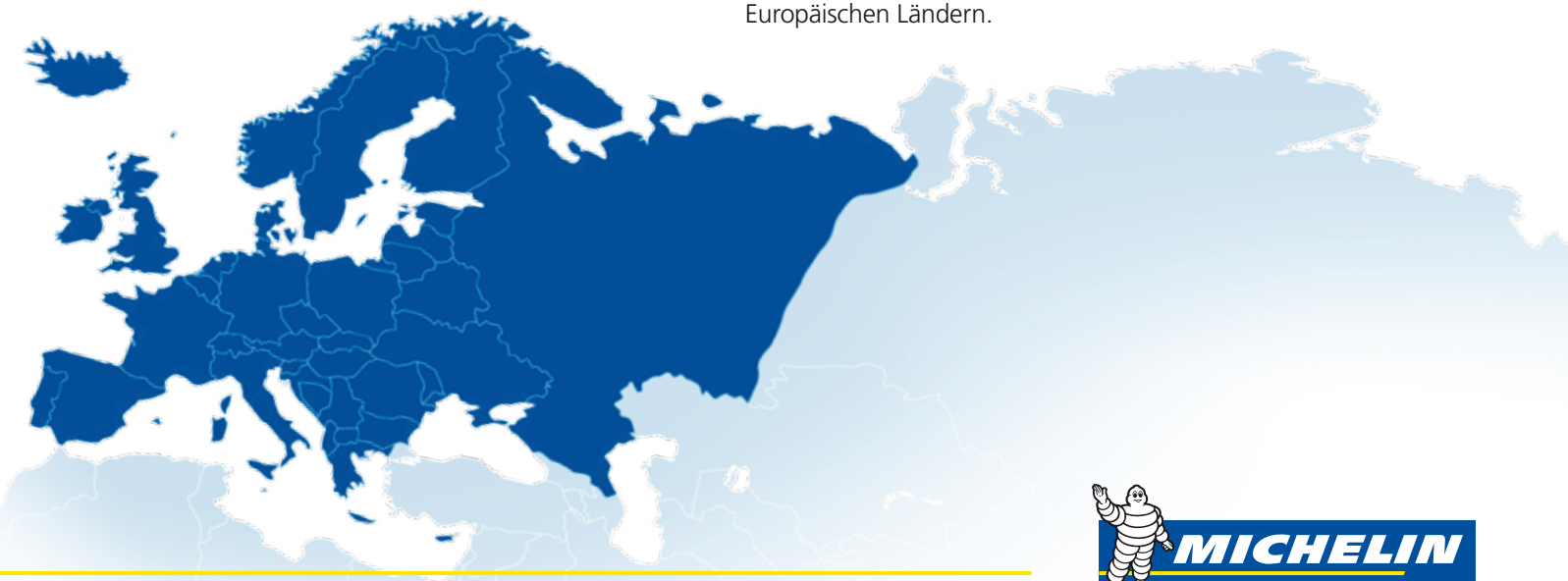
**Distribution:** Socim Spa est le distributeur officiel en Europe des chaussures de sécurité MICHELIN. La gamme, développée sous licence, se caractérise par les semelles pour lesquelles les concepteurs se sont inspirés des pneumatiques MICHELIN, réputés dans le monde entier. Désormais, la technologie acquise dans la production de pneumatiques depuis plus de 100 ans **est aussi à la disposition de vos pieds!**

**Logistique Socim:** Le centre de distribution logistique Socim est situé à Bagnolo Mella (Italie). La structure, qui occupe une position stratégique par rapport aux principaux axes routiers, dispose d'un entrepôt de 19.000 m<sup>2</sup> pouvant contenir 31.000 palettes. Le centre logistico, où sont acheminés des produits provenant des différents sites de production en Italie et en Asie, distribue les produits aux pôles commerciaux italiens et européens.

#### DE **VERTRIEB UND LOGISTIK**

**Vertrieb:** Socim Spa ist der offizielle Vertriebspartner der MICHELIN - Sicherheitsschuhe in Europa. Das nach Lizenz entwickelte Sortiment hebt sich durch die Sohlen hervor, die von den weltweit bekannten MICHELIN-Reifen inspiriert sind. Die erworbene Technologie der seit über 100 Jahren andauernden Produktion **ist jetzt auch für Ihre Füße erhältlich!**

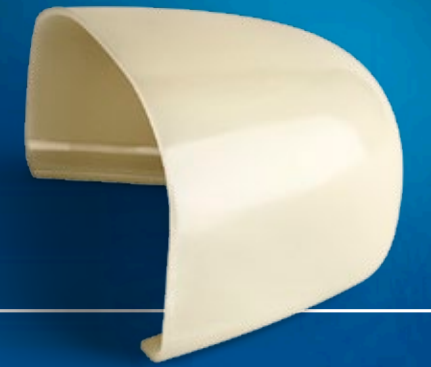
**Logistik Socim:** Das Logistik-Vertriebscenter Socim befindet sich in Bagnolo Mella (Italien). Es liegt gegenüber den wichtigsten Zufahrtsstraßen in einer strategischen Position; die Anlage besitzt ein Lager mit 19.000 m<sup>2</sup> mit einem Fassungsvermögen von 31.000 Paletten. Das Logistikcenter, in das Produkte aus verschiedenen Produktionsstätten in Italien und Asien einfließen, vertreibt die Produkte an die kommerziellen Pole in Italien und in anderen Europäischen Ländern.





# HIGH RESISTANCE TOE CAP

**lightness & resistance**



## IT PUNTALE ALTA RESISTENZA

Isolamento termico di livello superiore. Non trasmette il calore ed il freddo a differenza del metallo. 30% più leggero dell'acciaio. Ritorno elastico dopo l'impatto. Senza metallo. Consente il passaggio attraverso il metal detector. Amagnetico e atermico. Conforme EN12568, EN ISO 20345:2004

## EN HIGH RESISTANCE TOE CAP

Higher thermal insulation - does not transmit heat or cold like metal. Elastic return after impact. 30% lighter than steel. Metal free - allowing passage through metal detectors. Non magnetic and non thermal. Conforms to EN12568, EN ISO 20345:2004

## FR EMBOUT HAUTE RÉISTANCE

Isolation thermique de niveau supérieur. Ne transmet ni la chaleur ni le froid à la différence du métal. 30% plus légère que l'acier. Retour élastique après le choc. Sans métal. Permet de passer à travers le détecteur de métal. Amagnétique et athermique. Conforme aux normes EN12568, EN ISO 20345:2004

## DE HOCHFESTE ZEHENSCHUTZKAPPE

Wärmeisolierung von oberstem Niveau. Überträgt im Gegensatz zu Metall keine Wärme und Kälte. Um 30% leichter als Stahl. Elastische Rückfederung nach dem Auftritt. Ohne Metall. Erlaubt das Durchgehen durch den Metal Detektor. Amagnetisch und athermisch. Entspricht der EN12568, EN ISO 20345:2004

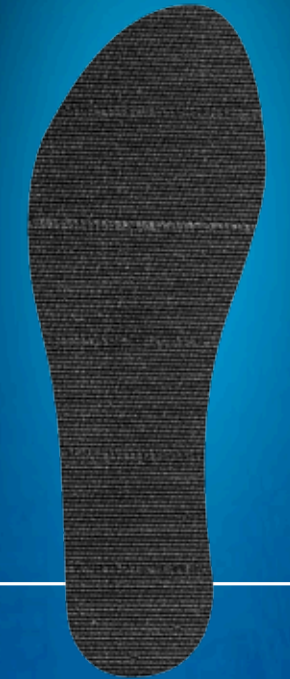


ANTI PERFORATION  
MIDSOLE



# ANTI PERFORATION MIDSOLE

**safety & flexibility**



## IT **LAMINA ANTIPERFORAZIONE**

Lamina antiperforazione in tessuto balistico di ultima generazione. 30% più leggera dell'acciaio. Isolamento termico di livello superiore. Superficie protetta al 100%. Senza metallo. Consente il passaggio attraverso il metal detector. Non trasmette il calore ed il freddo a differenza del metallo. Flessibilità. Amagnetica e atermica. Conforme EN12568, EN ISO 20345:2004

## EN **ANTI PERFORATION MIDSOLE**

Anti perforation midsole in the latest generation of ballistic fabric - 30% lighter than steel. Higher thermal insulation - does not transmit heat or cold like metal. Metal free - allowing passage through metal detectors. Protects 100% of midsole area. Flexible, non magnetic and non thermal. Conforms to EN12568, EN ISO 20345:2004

## FR **SEMELLE ANTIPERFORATION**

Semelle antiperforation en tissu balistique de dernière génération. 30 % plus légère que l'acier. Isolation thermique de niveau supérieur. Surface protégée à 100 %. Sans métal. Permet de passer à travers le détecteur de métal. Ne transmet ni la chaleur ni le froid à la différence du métal. Souplesse. Amagnétique et athermique. Conforme aux normes EN12568, EN ISO 20345:2004

## DE **DURCHTRITTSICHERE ZWISCHENSÖHLE**

Durchtrittssichere Zwischensohle aus ballistischem Gewebe der letzten Generation. Um 30% leichter als Stahl. Wärmeisolierung von oberstem Niveau. 100%ig geschützte Oberfläche. Ohne Metall. Erlaubt das Durchgehen durch den Metal Detektor. Überträgt im Gegensatz zu Metall keine Wärme und Kälte. Flexibilität. Amagnetisch und athermisch. Entspricht der EN12568, EN ISO 20345:2004



**RANGE WITH**

# PU DUAL DENSITY SOLE

based on the MICHELIN Energy Saver tyre



**IT GAMMA CON SUOLA PU/PU INIETTATA ISPIRATA AL PNEUMATICO MICHELIN ENERGY SAVER**

Battistrada in PU compatto, con speciale scolpitura, frutto delle ricerche d'avanguardia MICHELIN sui pneumatici, al fine di fornire le massime performance in termini di antiscivolamento (grip) e di durata (resistenza all'abrasione) su tutti i terreni. Intersuola in PU espanso per un ottimale effetto "cushioning" defaticante e per la massima leggerezza e flessibilità per un comfort senza compromessi. Fodera BREATHTEX: fodera in tessuto poliestere anallergico, a tessitura a nido d'ape 3D (tridimensionale) per una completa aereazione all'interno della calzatura.

Questa gamma è stata concepita secondo i massimi standard tecnologici, impiegando materiali e tecniche di produzione innovativi. La produzione è rigorosamente "Made in Italy" proprio per sfruttare al meglio il know how tipicamente associato alla produzione calzaturiera Italiana. I campi di utilizzo sono ampi e diversificati: sia per uso in ambienti industriali che per attività outdoor non particolarmente gravose.

**EN RANGE WITH PU/PU INJECTION MOULDED SOLE BASED ON THE FAMOUS ENERGY SAVER TYRES**

Outsole in compact PU with special pattern of tread profile, the result of cutting-edge MICHELIN research on tyres, in order to provide maximum performance in terms of grip and abrasion resistance on all types of terrain. Midsole in PU foam for excellent "cushioning" and anti-fatigue effect. Light weight with greater flexibility for uncompromising comfort. Lining BREATHTEX: hypoallergic polyester fabric, woven in 3D honeycomb structure for total aeration inside the shoe.

This range has been designed to the highest technical specification using the latest component materials and production techniques. That's why the production is strictly "Made in Italy"; to ensure complete and appropriate application of the technological expertise associated with the Italian footwear tradition. The fields of use for these products are extensive and highly diversified: for both indoor industrial environments and light duty outdoor activities.

**FR GAMME AVEC SEMELLE PU/PU INJECTÉE. INSPIRATION : PNEUMATIQUE MICHELIN ENERGY SAVER**

Semelle en PU compact, à la sculpture spéciale, issue des recherches d'avant-garde MICHELIN sur les pneumatiques, afin de fournir des performances maximales en termes d'adhérence (antidérapante) et de durée (résistance à l'abrasion) sur tous les types de sol. Semelle intercalaire en PU expansé pour un effet « matelassage » défatiguant optimal, pour une légèreté et une souplesse maximales et pour un confort exceptionnel. Doublure BREATHTEX : doublure en tissu polyester anallergique nid d'abeille 3D (à trois dimensions) pour une aération complète à l'intérieur de la chaussure.

Cette gamme a été conçue selon les standards technologiques les plus avancés, en utilisant des matériaux et des techniques de production innovants. La production est rigoureusement « made in Italy » afin d'utiliser de manière optimale le savoir-faire typique de l'industrie de la chaussure italienne. Les conditions d'utilisation sont vastes et diversifiées : pour un usage en milieu industriel comme pour les activités extérieures sans difficultés particulières.

**DE SORTIMENT MIT EINGESPRIJTZTER PU/PU-SOHL E, ÄHNLICH WIE BEI MICHELIN ENERGY SAVER-REIFEN**

Laufsohle aus kompaktem PU mit spezieller Formung, ein Ergebnis der fortschrittlichen Reifen-Forschung von MICHELIN, das auf allen Böden maximale Leistungen in puncto Gleitsicherheit und Dauerhaftigkeit (Abriebfestigkeit) sichert. Die Zwischensohle aus PU-Schaumstoff bietet eine ausgezeichnete entmüdende "cushioning"-Wirkung und eine maximale Leichtigkeit und Flexibilität für einen kompromislosen Komfort. BREATHTEX-Futter: Futter aus anallergischem Polyester-Gewebe, mit dreidimensionalem Wabenmuster für eine komplette Belüftung in Schuhinnern.

Dieses Sortiment wurde nach höchsten technologischen Standards konzipiert und mit innovativen Materialien und Produktionstechniken gefertigt. Die Produktion ist streng "Made in Italy", gerade um das typische Know-how der italienischen Schuhproduktion umfassend zu nutzen. Die Anwendungsbereiche sind umfangreich und unterschiedlich: sowohl für den Gebrauch in Industriebereichen als auch für nicht besonders beschwerliche Outdoor-Tätigkeiten.



PU DUAL DENSITY SOLE



**IT IL SOFFIO TECNOLOGICO DI MICHELIN**

Tutta l'esperienza e la tecnologia degli pneumatici MICHELIN da oggi è al servizio dei tuoi piedi. Scegli la suola più adatta alle tue esigenze e goditi il grip MICHELIN!

**EN A BREATH OF TECHNOLOGY FROM MICHELIN**

All the experience and technology of MICHELIN tyres is now available for your footwear. Choose the most suitable sole for your needs and enjoy the legendary MICHELIN grip!

**FR LE SOUFFLE TECHNOLOGIQUE DE MICHELIN**

Toute l'expérience et la technologie des pneumatiques MICHELIN sont maintenant au service de vos pieds. Choisissez la semelle la mieux adaptée à vos exigences et appréciez l'adhérence MICHELIN!

**DE DER TECHNOLOGISCHE HAUCH VON MICHELIN**

Die gesamte Erfahrung und Technologie der MICHELIN-Reifen steht jetzt Ihren Füßen zu Diensten. Wählen Sie die Sohle, die sich für Ihre Bedürfnisse am besten eignet und genießen Sie die Griffestigkeit von MICHELIN!



MICHELIN CHRONO

**CODE**  
EEN744

**IT TOMAIA** Pelle scamosciata ad alta traspirazione  
+ tessuto Mesh 3D ad alta traspirazione  
+ inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente

**EN UPPER** High breathability suede leather  
+ Mesh fabric 3D for extreme breathability  
+ matt-oil repellent PU technical leather inserts

**FR TIGE** Cuir velours à haute respirabilité  
+ tissu Mesh 3D hautement respirant  
+ inserts en cuir technique PU mat-oléofuge

**DE OBERMATERIAL** Stark transpirationsfähiges Velourleder  
+ stark transpirationsfähiges 3D Mesh-Gewebe  
+ Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend

**IT CATEGORIA**  
**EN PPE CATEGORY**  
**FR CATÉGORIE EPI**  
**DE PSA-KATEGORIE**  
S1P SRC

**IT CALZATA**  
**EN INSTEP**  
**FR CHAUSSANT**  
**DE PASSFORM**  
11

**IT TAGLIE**  
**EN SIZE**  
**FR TAILLE**  
**DE GRÖSSE**  
EU 39>47  
UK 6>12







PU DUAL DENSITY SOLE



MICHELIN  
**SPEED**



MICHELIN  
**SPOILER**

**CODE**  
EEN747

IT **TOMAIA** Pelle fiore Nubuck traspirante idro-oleo repellente + inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente + inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER** Nubuck water and oil-repellent breathable full grain leather + matt-oil repellent PU technical leather inserts + Mesh fabric inserts  
FR **TIGE** Cuir fleur Nubuck respirant hydro-oléofuge + inserts en cuir technique PU mat-oléofuge + inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL** Transpirationsfähiges Nubuck-Vollleder, wasser-ölabweisend + Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend + Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S3 SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**



**CODE**  
EEN746

IT **TOMAIA** Pelle fiore Nubuck traspirante idro-oleo repellente + inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente  
EN **UPPER** Nubuck water and oil-repellent breathable full grain leather + matt-oil repellent PU technical leather inserts  
FR **TIGE** Cuir fleur Nubuck respirant hydro-oléofuge + inserts en cuir technique PU mat-oléofuge  
DE **OBERMATERIAL** Transpirationsfähiges Nubuck-Vollleder, wasser-ölabweisend + Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S3 SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**





PU DUAL DENSITY SOLE



MICHELIN  
**SPARK**



MICHELIN  
**START**

**CODE**  
EEN753

IT **TOMAIA** Pelle fiore Nubuck traspirante idro-oleo repellente  
+ inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER** Nubuck water and oil-repellent breathable full grain leather  
+ matt-oil repellent PU technical leather inserts  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE** Cuir fleur Nubuck respirant hydro-oléofuge  
+ inserts en cuir technique PU mat-oléofuge  
+ inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL** Transpirationsfähiges  
Nubuck-Vollleder, wasser-ölabweisend  
+ Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S3 SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
EU 39>47  
UK 6>12



**CODE**  
EEN754

IT **TOMAIA** Pelle fiore Nubuck traspirante idro-oleo repellente  
+ inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER** Nubuck water and oil-repellent breathable full grain leather  
+ matt-oil repellent PU technical leather inserts  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE** Cuir fleur Nubuck respirant hydro-oléofuge  
+ inserts en cuir technique PU mat-oléofuge  
+ inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL** Transpirationsfähiges  
Nubuck-Vollleder, wasser-ölabweisend  
+ Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S3 SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
EU 39>47  
UK 6>12





PU DUAL DENSITY SOLE



MICHELIN  
**NITRO**

**CODE**  
EEN745

IT **TOMAIA** Pelle scamosciata ad alta traspirazione  
+ inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente  
+ inserti in tessuto elastico

EN **UPPER** High breathability suede leather  
+ matt-oil repellent PU technical leather inserts  
+ elastic fabric inserts

FR **TIGE** Cuir velours à haute respirabilité  
+ inserts en cuir technique PU mat-oléofuge  
+ Inserts en tissu élastique

DE **OBERMATERIAL** Stark transpirationsfähiges Velourleder  
+ Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend  
+ Einsätze aus Stretch-Stoff

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

S1P SRC

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

EU 39>47  
UK 6>12



MICHELIN  
**TRACK**

**CODE**  
EEN743

IT **TOMAIA** Pelle scamosciata ad alta traspirazione  
+ inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente  
+ inserti tessuto Mesh

EN **UPPER** High breathability suede leather  
+ matt-oil repellent PU technical leather inserts  
+ Mesh fabric inserts

FR **TIGE** Cuir velours à haute respirabilité  
+ inserts en cuir technique PU mat-oléofuge  
+ inserts en tissus Mesh

DE **OBERMATERIAL** Stark transpirationsfähiges Velourleder  
+ Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

S1P SRC

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

EU 39>47  
UK 6>12





PU DUAL DENSITY SOLE



MICHELIN  
**TEAM**



MICHELIN  
**RUSH**

**CODE**  
EEN752

IT **TOMAIA** Pelle scamosciata ad alta traspirazione  
+ inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente  
+ inserti tessuto Mesh

EN **UPPER** High breathability suede leather  
+ matt-oil repellent PU technical leather inserts  
+ Mesh fabric inserts

FR **TIGE** Cuir velours à haute respirabilité  
+ inserts en cuir technique PU mat-oléofuge  
+ inserts en tissus Mesh

DE **OBERMATERIAL** Stark transpirationsfähiges Velourleder  
+ Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

S1P SRC

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

EU 39>47  
UK 6>12



**CODE**  
EEN742

IT **TOMAIA** Pelle scamosciata ad alta traspirazione  
+ inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente  
+ inserti tessuto Mesh

EN **UPPER** High breathability suede leather  
+ matt-oil repellent PU technical leather inserts  
+ Mesh fabric inserts

FR **TIGE** Cuir velours à haute respirabilité  
+ inserts en cuir technique PU mat-oléofuge  
+ inserts en tissus Mesh

DE **OBERMATERIAL** Stark transpirationsfähiges Velourleder  
+ Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

S1P SRC

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

EU 39>47  
UK 6>12





PU DUAL DENSITY SOLE



MICHELIN  
**TURBO**

CODE  
EEN751

IT **TOMAIA** Pelle scamosciata ad alta traspirazione  
+ tessuto Mesh 3D ad alta traspirazione  
+ inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente

EN **UPPER** High breathability suede leather  
+ Mesh fabric 3D for extreme breathability  
+ matt-oil repellent PU technical leather inserts

FR **TIGE** Cuir velours à haute respirabilité  
+ tissu Mesh 3D hautement respirant  
+ inserts en cuir technique PU mat-oléofuge

DE **OBERMATERIAL** Stark transpirationsfähiges Velourleder  
+ stark transpirationsfähiges 3D Mesh-Gewebe  
+ Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

S1P SRC

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

EU 39>47  
UK 6>12



MICHELIN  
**RACE**

CODE  
EEN741

IT **TOMAIA** Pelle scamosciata ad alta traspirazione  
+ inserti in pelle tecnica PU matt-oleo repellente  
+ inserti tessuto Mesh

EN **UPPER** High breathability suede leather  
+ matt-oil repellent PU technical leather inserts  
+ Mesh fabric inserts

FR **TIGE** Cuir velours à haute respirabilité  
+ inserts en cuir technique PU mat-oléofuge  
+ inserts en tissu Mesh

DE **OBERMATERIAL** Stark transpirationsfähiges Velourleder  
+ Einsätze aus technischem Leder PU matt-ölabweisend  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

S1P SRC

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

11

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

EU 39>47  
UK 6>12





**RANGE WITH**

# PU MONO DENSITY SOLE

based on the MICHELIN Pilot Sport 3 tyre



**IT GAMMA CON SUOLA PU INCOLLATA ISPIRATA AL PNEUMATICO MICHELIN PILOT SPORT 3**

Battistrada in PU compatto che unisce le caratteristiche di leggerezza e flessibilità ai massimi livelli di antiscivolamento e durata (resistenza all'abrasione), frutto delle ricerche d'avanguardia MICHELIN sui propri pneumatici.

La finalità di questa gamma è offrire un prodotto leggero, flessibile e idoneo ad un utilizzo che privilegia ambienti di lavoro indoor quali magazzini, attività produttive con pavimentazioni ben rifinite.

**EN RANGE WITH CEMENTED PU SOLE BASED ON THE MICHELIN PILOT SPORT 3 TYRE**

Light weight and flexible compact PU outsole incorporating a tread pattern that gives the maximum level of slip resistance and durability (abrasion resistance), the result of MICHELIN's cutting edge research in the area of tyre performance.

The aim of this range is to provide a lightweight, flexible product suitable primarily indoor usage in areas such as warehouses and production facilities with smooth flooring.

**FR GAMME AVEC SEMELLE PU COLLÉE. INSPIRATION : PNEUMATIQUE MICHELIN PILOT SPORT 3**

Semelle en PU compact qui associe à des caractéristiques de légèreté et de souplesse des performances exceptionnelles en termes d'adhérence au sol et de durée (résistance à l'abrasion), fruit des recherches d'avant-garde conduites par MICHELIN sur ses pneumatiques.

L'objectif de cette gamme est d'offrir un produit léger, flexible et adapté en particulier aux lieux de travail à l'intérieur, tels que les entrepôts, et aux activités de production avec des sols finis.

**DE SORTIMENT MIT ANGEKLEBTER PU-SOHLÉ, ÄHNLICH WIE BEI MICHELIN PILOT SPORT 3-REIFEN**

Kompakte Laufsohle aus PU, die Leichtigkeit und Flexibilität mit den höchsten Leistungen in puncto Gleitsicherheit und Dauerhaftigkeit (Abriebfestigkeit) vereint: ein Ergebnis der fortschrittlichen Reifen-Forschungen von MICHELIN.

Das Ziel dieses Sortiments ist ein leichtes und flexibles Produkt, das sich für den vorzugsweisen Gebrauch in Indoor-Arbeitsbereichen wie Lager und für Produktionstätigkeiten mit gut gefertigten Böden eignet.



PU CEMENTED SOLE



MICHELIN  
**NEON**



MICHELIN  
**LITHIUM**

**CODE**  
EST745

IT **TOMAIA**  
Pelle Nubuk  
+ inserti tessuto Mesh

EN **UPPER**  
Cow nubuk leather  
+ Mesh fabric inserts

FR **TIGE**  
Cuir nubuck  
+ inserts en tissus Mesh

DE **OBERMATERIAL**  
Nubuk-Leder  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

**S1P SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

**EU 39>47**  
**UK 6>12**



**CODE**  
EST741

IT **TOMAIA** Pelle pieno fiore morbida  
+ inserti in pelle Tecnica Nubuck  
+ inserti tessuto Mesh

EN **UPPER** Soft Cow Full Grain leather  
+ soft action Nubuck inserts  
+ Mesh fabric inserts

FR **TIGE** Cuir pleine fleur SOUPLE  
+ inserts en cuir technique Nubuck  
+ inserts en tissus Mesh

DE **OBERMATERIAL** Weiches Vollleder  
+ Einsätze aus technisches Nubuk-Leder  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

**S1P SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

**EU 39>47**  
**UK 6>12**





PU CEMENTED SOLE



MICHELIN  
**HELIUM**



MICHELIN  
**TITANIUM**

CODE  
EST752

IT **TOMAIA** Pelle pieno fiore oleo-repellente  
+ inserti in microfibra  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER** Oil-repellent cow full grain leather  
+ microfibre inserts  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE** Cuir pleine fleur oléofuge  
+ inserts en microfibres  
+ inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL** Vollleder ölabweisend  
+ Einsätze aus Microfiber  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
  
S3 SRC

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
  
EU 39>47  
UK 6>12



CODE  
EST753

IT **TOMAIA**  
Pelle pieno fiore morbida  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER**  
Soft cow full grain leather  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE**  
Cuir pleine fleur souple  
+ inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL**  
Weiches Vollleder  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
  
S3 SRC

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
  
EU 39>47  
UK 6>12







PU CEMENTED SOLE



MICHELIN  
**ARGON**

CODE  
EST747

IT **TOMAIA** Pelle scamosciata  
+ inserti in pelle tecnica  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER** Cow Suede leather  
+ action leather inserts  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE** Cuir velours  
+ inserts en cuir technique  
+ inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL** Velourleder  
+ Einsätze aus technischem Leder  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S1P SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**



MICHELIN  
**IRIDIUM**

CODE  
EST746

IT **TOMAIA**  
Pelle scamosciata  
+ inserti in pelle tecnica Nubuk  
EN **UPPER**  
Cow Suede leather  
+ soft action Nubuk inserts  
FR **TIGE**  
Cuir velours  
+ inserts en cuir technique Nubuk  
DE **OBERMATERIAL**  
Velourleder  
+ Einsätze aus technischem Nubuk-Leder

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S1P SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**





PU CEMENTED SOLE



MICHELIN  
**HYDROGEN**

CODE  
**EST751**

IT **TOMAIA**  
Pelle bufalo Nubuk  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER**  
Buffalo Nubuk leather  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE**  
Cuir Bufalo Nubuk  
+ inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL**  
Bufalo Nubuk-Leder  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S1P SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**



MICHELIN  
**KRYPTON**

CODE  
**EST742**

IT **TOMAIA**  
Pelle scamosciata + pelle tecnica  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER**  
Cow suede leather +Action leather  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE**  
Cuir velours + cuir technique  
+ inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL**  
Velourleder + technisches Leder  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S1P SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**





PU CEMENTED SOLE



MICHELIN  
**CARBON**



MICHELIN  
**OXYGEN**

CODE  
EST744

IT **TOMAIA** Pelle scamosciata  
+ Pelle tecnica  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER** Suede leather  
+ cow action leather  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE** Cuir velours  
+ cuir technique  
+ inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL** Velourleder  
+ Technisches Leder  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S1P SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**



CODE  
EST743

IT **TOMAIA** Pelle scamosciata  
+ Pelle tecnica  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER** Suede leather  
+ cow action leather  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE** Cuir velours  
+ cuir technique  
+ inserts en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL** Velourleder  
+ Technisches Leder  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S1P SRC**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**



# RANGE WITH RUBBER EVA SOLE

based on the MICHELIN Pilot Sport AS tyre



## IT GAMMA CON SUOLA GOMMA/EVA ISPIRATA AL PNEUMATICO MICHELIN PILOT SPORT AS

Battistrada ispirati a pneumatici da corsa. Il motivo del battistrada ispirato agli pneumatici da corsa garantisce un'eccellente aderenza su tutte le superfici, mentre le scanalature tra i tasselli drenano l'acqua e migliorano la flessibilità. La gomma più robusta e durevole applicata attorno alla suola conferisce stabilità e durata mentre la gomma più morbida e ad alto grip applicata nel centro della suola conferisce aderenza antiscivolo su tutte le superfici.

Questa gamma di calzature si caratterizza per l'utilizzo di una suola in gomma ispirata al battistrada del pneumatico MICHELIN Pilot Sport AS. La suola è abbinata a tomaie realizzate con materiali e tecniche produttive che sono garanzia di massima qualità. I campi di utilizzo possono pertanto essere impegnativi e gravosi, specialmente all'aperto e in particolare nel settore dell'edilizia.

## EN RANGE WITH EVA/RUBBER SOLE BASED ON THE MICHELIN PILOT SPORT AS TYRE

Pilot Sport tire inspired tread. Tire inspired tread pattern provides excellent traction on all surfaces while grooves in between lugs channel away moisture and facilitate flexibility. Dual compound construction - both compounds are non-marking & oil resistant. Harder, more durable rubber positioned around the periphery of the sole for stability and longer wear. Softer, high-grip rubber positioned in the center of the sole for non slip traction on all surfaces.

This range of footwear is characterised by the use of a rubber sole which features the MICHELIN Pilot Sport AS tyre tread pattern. The sole is combined with uppers which are made using materials and manufacturing techniques to offer the highest level of quality. The fields of application can therefore be demanding and heavy duty, for primarily outdoor environments and especially the building construction sector.

## FR GAMME AVEC SEMELLE EVA/CAOUTCHOUC COLLÉE. INSPIRATION : PNEUMATIQUE MICHELIN PILOT SPORT AS

Semelles inspirées des bandes de roulement des pneumatiques de course. Le relief de la semelle, qui s'inspire des bandes de roulement des pneumatiques de course, garantit une excellente adhérence sur toutes les surfaces, et les rainures entre les pavés drainent l'eau et améliorent la souplesse de la chaussure. Le caoutchouc plus robuste et plus résistant appliqué autour de la semelle garantit la stabilité et la durabilité de la chaussure tandis que le caoutchouc plus souple et très adhérent appliqué au centre de la semelle rend toutes les surfaces parfaitement antidérapantes.

Cette gamme de chaussures se caractérise par l'application d'une semelle en caoutchouc qui s'inspire de la bande de roulement du pneumatique MICHELIN Pilot Sport AS. La semelle est assemblée à des tiges réalisées avec des matériaux et des techniques de production qui garantissent une qualité optimale. Elles peuvent donc être portées dans des conditions de travail difficiles, notamment à l'extérieur et en particulier dans le secteur du bâtiment.

## DE SORTIMENT MIT SOHLE AUS EVA/GUMMI, ÄHNLICH WIE BEI MICHELIN PILOT SPORT AS-REIFEN

Laufsohle nach dem Vorbild der Rennreifen – Das Muster der Laufsohle, die sich an den Rennreifen inspiriert, sichert eine ausgezeichnete Haftfähigkeit auf allen Oberflächen, während die Rillen zwischen den Nägeln die Wasserdrainage begünstigen und die Flexibilität verbessern. Der um die sohle herum angebrachte robustere, dauerhafte Gummi verleiht Stabilität und Langlebigkeit, während der weichere Gummi mit gehobener Griffestigkeit in der Mitte der Laufsohle auf allen Oberflächen eine rutschsichere Haftfähigkeit sichert.

Dieses Schuhsortiment ist am Einsatz einer Gummisohle erkennbar, die an das Profil des MICHELIN-Reifens Pilot Sport AS erinnert. Diese Sohle wird mit Schuhoberteilen kombiniert, die aus Materialien und Produktionstechniken gefertigt werden, die eine Spitzenqualität sichern. Die Anwendungen können daher auch anspruchsvoll und beschwerlich sein, vorwiegend im Freien und besonders im Bauwesen.





RUBBER EVA SOLE



MICHELIN  
**ARDEA**



MICHELIN  
**FLAMINIA**

**CODE**  
EPS751

IT **TOMAIA** Pelle Nubuk  
+ pelle scamosciata + inserti in pelle tecnica  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER** Cow Nubuk leather  
+ suede leather + technical leather inserts  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE** Cuir Nubuck  
+ cuir velours + insertis en cuir technique  
+ insertis en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL** Nubuk-Leder  
+ Velourleder + Einsätze aus technischem Leder  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S1P SRA**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**



**CODE**  
EPS741

IT **TOMAIA**  
Buffalo crazy horse  
+ inserti tessuto Mesh  
EN **UPPER**  
Buffalo crazy horse  
+ Mesh fabric inserts  
FR **TIGE**  
Buffalo crazy horse  
+ insertis en tissus Mesh  
DE **OBERMATERIAL**  
Buffalo crazy horse  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**  
**S1P SRA**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**  
12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**  
**EU 39>47**  
**UK 6>12**





RUBBER EVA SOLE



MICHELIN  
**EMILIA**



MICHELIN  
**AURELIA**

CODE  
EPS753

IT **TOMAIA**  
Pelle pieno fiore oleo-repellente  
+ inserti in pelle tecnica

EN **UPPER**  
Oil-repellent cow full Grain leather  
+ technical leather inserts

FR **TIGE**  
Cuir pleine fleur oléofuge  
+ inserts en cuir technique

DE **OBERMATERIAL**  
Vollleder ölabweisend  
+ Einsätze aus technischem Leder

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

**S3 SRA**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

**EU 39>47**  
**UK 6>12**



CODE  
EPS742

IT **TOMAIA**  
Pelle pieno fiore oleo-repellente  
+ inserti in pelle tecnica

EN **UPPER**  
Oil-repellent cow full Grain leather  
+ technical leather inserts

FR **TIGE**  
Cuir pleine fleur oléofuge  
+ inserts en cuir technique

DE **OBERMATERIAL**  
Vollleder ölabweisend  
+ Einsätze aus technischem Leder

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

**S3 SRA**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

12

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

**EU 39>47**  
**UK 6>12**





# SAFETY INFO ▶



MICHELIN  
**DOMIZIA**

**CODE**  
EPS752

IT **TOMAIA** Pelle Nubuk  
+ pelle pieno fiore oleo-repellente  
+ inserti tessuto Mesh

EN **UPPER** Cow Nubuk leather  
+ oil-repellent cow full grain leather  
+ Mesh fabric inserts

FR **TIGE** Cuir Nubuck  
+ cuir pleine fleur oléofuge  
+ inserts en tissus Mesh

DE **OBERMATERIAL** Nubuk-Leder  
+ Vollleder ölabweisend  
+ Einsätze aus Mesh-Gewebe

IT **CATEGORIA**  
EN **PPE CATEGORY**  
FR **CATÉGORIE EPI**  
DE **PSA-KATEGORIE**

**S3 SRA**

IT **CALZATA**  
EN **INSTEP**  
FR **CHAUSSANT**  
DE **PASSFORM**

**12**

IT **TAGLIE**  
EN **SIZE**  
FR **TAILLE**  
DE **GRÖSSE**

**EU 39>47**  
**UK 6>12**




- IT **NORMATIVA UNI EN ISO 20345:2004**  
Nelle seguenti pagine una pratica guida alla normativa UNI EN ISO 20345:2004. Tutto quello che devi sapere per mettere i tuoi piedi in sicurezza.
- EN **STANDARD UNI EN ISO 20345:2004**  
The following pages contain a practical guide to standard UNI EN ISO 20345:2004. Everything you need to know to protect your feet from injury.
- FR **NORME UNI EN ISO 20345:2004**  
Les pages suivantes contiennent un guide pratique de la norme UNI EN ISO 20345:2004. Tout ce que vous devez savoir pour mettre vos pieds en sécurité.
- DE **EUROPÄISCHE NORM UNI EN ISO 20345:2004**  
Die folgenden Seiten enthalten einen praktischen Führer zur Europäischen Norm UNI EN ISO 20345:2004. All das was Sie für die Sicherheit Ihrer Füße wissen müssen.



## GUIDA ALLA NORMA UNI EN ISO 20345:2004

Le calzature da lavoro a Norma UNI EN ISO 20345:2004 sono contraddistinte da una "S" (dall'inglese Safety = Sicurezza) come Calzature di Sicurezza. La scarpa cosiddetta "di base" è marcata con le lettere "SB" (S = Sicurezza - B = Base). Questa calzatura deve avere i seguenti requisiti minimi: · altezza del tomaio · puntale (lunghezza minima, base portante minima) · tomaio almeno in pelle "crosta" e similare · fodera anteriore · sottopiede · suola in qualsiasi tipo di materiale, può essere liscia · il tomaio, nella calzatura bassa, può essere aperto. Nelle calzature "SB" non sono mai comprensivi i seguenti requisiti se non specificati dettagliatamente: · antistaticità · assorbimento di energia del tacco · impermeabilità dinamica del tomaio · suola con caratteristica di antiscivolo · suola con tasselli · fodera posteriore · tomaio in pelle fiore · lamina antiforo. Vi indichiamo qui di seguito il significato della timbratura che potrete rilevare sulla calzatura.

Marchatura di conformità	Norma europea	Nome del fabbricante	Classe di protezione	Data di produzione	Articolo	Lotto di produzione
	UNI EN ISO 20345:2004	SOCIM	S3	09/11	00000 - SPOILER	12345

Le calzature con requisiti supplementari dovranno portare indicate le seguenti lettere di identificazione:

	UNI EN ISO 20345:2004	Valori minimi richiesti UNI EN ISO 20345/6/7:2004			
		SB	S1	S2	S3
<b>A</b> Calzatura Antistatica	-	X	X	X	da 1.10 <sup>5</sup> OHM a 1.10 <sup>9</sup> OHM
<b>E</b> Assorbimento di Energia del tallone	-	X	X	X	≥ 20 Joule
<b>FO ex ORO</b> Resistenza suola agli idrocarburi	X	X	X	X	Requisito sempre compreso in UNI EN ISO 20345:2004 e in UNI EN ISO 20346:2004 ma da specificare con sigla FO quando incluso in UNI EN ISO 20347:2004
<b>WRU</b> Impermeabilità dinamica del tomaio	-	-	X	X	> 60' - Assorbimento ≤ 30% - H <sub>2</sub> O trasmessa dopo 60' ≤ 0,2 gr
<b>P</b> Lamina antiforo	-	-	-	X	≥ 1100 N.
<b>CI</b> Isolamento dal Freddo	-	-	-	-	A temp. ≤ 10°C.
<b>HI</b> Isolamento dal Calore	-	-	-	-	A temp. ≥ 22°C.
<b>C</b> Calzatura Conduttiva	-	-	-	-	< 1.10 <sup>5</sup> OHM
<b>HRO</b> Resistenza al calore per contatto	-	-	-	-	a 300 °C. per 60" - Non fonde
<b>AN</b> Protezione della caviglia	-	-	-	-	valore medio ≥ 20 kN
<b>I</b> Elettricamente isolante (Dielettrica)	-	-	-	-	Classe 00 oppure Classe 0
<b>WR</b> Resistenza all'acqua della calzatura	-	-	-	-	Nessuna penetrazione primi 15' (minuti primi) Dopo 100 lunghezze non deve entrare più di 3 cm <sup>2</sup> di acqua (macchia)
<b>M</b> Protezione metatarsale	-	-	-	-	Altezza dopo urto ≥ 40 mm (misura 42)
<b>CR</b> Resistenza al taglio del tomaio	-	-	-	-	Fattore I ≥ 2,5

**FO (ex ORO):** resistenza agli idrocarburi, requisito obbligatorio per tutte le calzature di sicurezza;  
**X** requisiti richiesti; – requisiti non obbligatori, controllare timbratura calzatura.

Sotto la suola viene indicata la seguente informazione: - calzata.

Sul soffietto o sulla linguetta della scarpa sono apposti: - marchio del fabbricante - il codice articolo - il mese e l'anno di fabbricazione  
- le seguenti marcature: vedi la marcatura di conformità CE.

## RESISTENZA DELLA SUOLA ALLO SCIVOLAMENTO

REQUISITI DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO SECONDO LA  
UNI EN ISO 20345:2004/A1:2007 CON METODO SECONDO LA EN 13287:2004

Simbolo di marcatura	Condizioni richieste previste dalla norma
<b>SRA</b> Piano di prova: ceramica Lubrificante: H <sub>2</sub> O + detergente	≥ <b>0,32</b> pianta calzatura ≥ <b>0,28</b> tacco calzatura inclinazione 7°
<b>SRB</b> Piano di prova: acciaio Lubrificante: glicerina	≥ <b>0,18</b> pianta calzatura ≥ <b>0,13</b> tacco calzatura inclinazione 7°
<b>SRC (SRA+SRB)</b>	Marchatura con entrambi i metodi



## GUIDE TO UNI EN ISO 20345:2004 STANDARD

Occupational footwear to UNI EN ISO 20345:2004 is marked with the letter "S" (Safety) as Safety Footwear. The "basic" boot is marked with the letters "SB" (S = Safety, B = Basic). This boot must meet the following minimum requirements: · height of upper · toecap (minimum length, energy absorption of seat region) · upper at least in split leather or similar · front lining · midsole · sole in any type of material, can also be smooth · in low boots the upper can be open. In "SB" footwear the following features are never included unless they are specified in detail: · antistaticity · energy absorption of heel · water resistant upper · heel with slip-resistant characteristic · sole with cleats · rear lining · upper in full grain leather · penetration resistant steel insole. The meanings of the markings shown on the boots are explained below.

Conformity mark	European Standard	Manufacturer's name	Protection class	Production date	Article	Production Lot
	UNI EN ISO 20345:2004	SOCIM	S3	09/11	00000 - SPOILER	12345

Footwear with supplementary features must display the following identification letters:

	UNI EN ISO 20345:2004	Minimum values required by UNI EN ISO 20345/6/7:2004			
		SB	S1	S2	S3
<b>A</b> Antistatic footwear	-	X	X	X	From 1.10 <sup>5</sup> OHM to 1.10 <sup>9</sup> OHM
<b>E</b> Heel energy absorption	-	X	X	X	≥ 20 Joule
<b>FO ex ORO</b> Oil resistance of outer sole	X	X	X	X	Requirement always included in UNI EN ISO 20345:2004 and in UNI EN ISO 20346:2004, but to be specified with letters FO when included in UNI EN ISO 20347:2004
<b>WRU</b> Water resistant upper	-	-	X	X	> 60' – Absorption ≤ 30% - water transmitted after 60' ≤ 0.2 g
<b>P</b> Penetration resistant steel insole	-	-	-	X	≥ 1100 NL
<b>CI</b> Insulation against cold	-	-	-	-	At temp. ≤ 10°C
<b>HI</b> Insulation against heat	-	-	-	-	At temp. ≥ 22°C
<b>C</b> Conductive	-	-	-	-	< 1.10 <sup>5</sup> OHM
<b>HRO</b> Outsole resistance to hot contact	-	-	-	-	At 300 °C for 60" - No melting
<b>AN</b> Ankle protection	-	-	-	-	Average value ≥ 20 kN
<b>I</b> Electrical insulation [Dielectric]	-	-	-	-	Class 00 or Class 0
<b>WR</b> Water resistance of shoe	-	-	-	-	No penetration in first 15 minutes. After 100 lengths no more than 3 cm <sup>2</sup> of water should penetrate (stain)
<b>M</b> Metatarsal protection	-	-	-	-	Height after impact ≥ 40 mm (size 42)
<b>CR</b> Cut resistant upper	-	-	-	-	Factor I ≥ 2.5

**FO (ex ORO):** oil resistance, mandatory requirement for all safety footwear;  
**X** Required features; – Non mandatory features, check stamp marking on footwear.

The following information is shown on the bottom of the sole: - fit.

The bellows or tongue of the shoe feature: maker's logo - article code - month and year of manufacture, and the following markings: see CE declaration of conformity mark.

## RESISTANCE TO SLIPPING OF SOLE

SLIP RESISTANCE REQUIREMENTS TO  
UNI EN ISO 20345:2004/A1:2007 WITH METHOD TO EN 13287:2004

Marking symbol	Conditions required by standard
<b>SRA</b> Test surface: ceramic Lubricant: water + detergent	≥ <b>0,32</b> boot tread ≥ <b>0,28</b> boot heel with 7° angle
<b>SRB</b> Test surface: steel Lubricant: glycerine	≥ <b>0,18</b> boot tread ≥ <b>0,13</b> boot heel with 7° angle
<b>SRC (SRA+SRB)</b>	Marking using both methods





## GUIDE DE LA NORME UNI EN ISO 20345:2004

Les chaussures de travail conformes à la norme UNI EN ISO 20345:2004 portent un "S" (de l'anglais safety = sécurité) comme chaussures de Sécurité. Les chaussures dites "de base" portent les lettres "SB" (S = sécurité - B = base). Ces chaussures doivent répondre aux exigences minimales suivantes: hauteur de la tige · embout (longueur minimale, base porteuse minimale) · tige au minimum en croûte de cuir ou similaire · doublure avant · première de propreté · semelle dans n'importe quel type de matériau, peut être lisse · la tige, dans la chaussure basse, peut être ouverte. Dans les chaussures "SB", les exigences suivantes ne sont jamais comprises si elles ne sont pas spécifiées en détail: propriétés antistatiques · absorption d'énergie du talon · imperméabilité dynamique de la tige · semelle antidérapante · semelle à crampons · doublure arrière · tige en cuir pleine fleur · semelle intercalaire antiperforation. Nous vous indiquons ci-dessous la signification des marquages présents sur la chaussure.

Marquage de conformité	Norme européenne	Nom du fabricant	Classe de protection	Date de production	Article	Lot de production
	UNI EN ISO 20345:2004	SOCIM	S3	09/11	00000 - SPOILER	12345

Les chaussures qui répondent à des exigences additionnelles devront porter les lettres d'identification suivantes:

	UNI EN ISO 20345:2004				Valeurs minimums requises UNI EN ISO 20345/6/7:2004
	SB	S1	S2	S3	
<b>A</b> Chaussures antistatiques	–	X	X	X	de 1,10 <sup>5</sup> OHM à 1,10 <sup>9</sup> OHM
<b>E</b> Absorption d'énergie du talon	–	X	X	X	≥ 20 joules
<b>FO</b> <b>ex ORO</b> Résistance de la semelle aux hydrocarbures	X	X	X	X	Exigence toujours comprise dans UNI EN ISO 20345:2004 et 20346:2004 mais devant être précisée avec le sigle FO quand elle est comprise dans UNI EN ISO 20347:2004
<b>WRU</b> Imperméabilité dynamique de la tige	–	–	X	X	> 60' - Absorption ≤ 30' - H <sub>2</sub> O transmise au bout de 60' ≤ 0,2 g
<b>P</b> Semelle intercalaire antiperforation	–	–	–	X	≥ 1100 N
<b>CI</b> Isolation contre le froid	–	–	–	–	température ≤ 10°C
<b>HI</b> Isolation contre la chaleur	–	–	–	–	température ≥ 22°C
<b>C</b> Chaussures conductrices	–	–	–	–	< 1,10 <sup>5</sup> OHM
<b>HRO</b> Résistance à la chaleur par contact	–	–	–	–	à 300°C pendant 60" - Ne fond pas
<b>AN</b> Protection de la cheville	–	–	–	–	Valeur moyenne ≥ 20 kN
<b>I</b> Isolation électrique (diélectrique)	–	–	–	–	Classe 00 ou classe 0
<b>WR</b> Résistance à l'eau	–	–	–	–	Aucune pénétration pendant les 15 premières minutes. Après 100 passages il ne doit pas entrer plus de 3cm <sup>2</sup> d'eau (tache)
<b>M</b> Protection du métatarse	–	–	–	–	Hauteur après choc ≥ 40 mm (pointure 42)
<b>CR</b> Résistance à la coupure de la tige	–	–	–	–	Facteur I ≥ 2,5

**FO (anciennement ORO):** résistance aux hydrocarbures; exigence obligatoire pour toutes les chaussures de sécurité;

**X** Exigences requises; – Exigences non obligatoires, contrôler le marquage sur la chaussure.

Sous la semelle, l'information suivante est indiquée: chaussant.

Sur le soufflet ou sur la languette de la chaussure sont imprimés: la marque du fabricant - le code de l'article - le mois et l'année de fabrication

- les marquages suivants: voir le marquage de conformité CE.

## RÉSISTANCE DE LA SEMELLE AU GLISSEMENT

EXIGENCES DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT SELON LA NORME

UNI EN ISO 20345:2004/A1:2007 SELON LA MÉTHODE CONFORME À LA NORME EN 13287:2004

Symbole de marquage	Conditions requises prévues par la norme
<b>SRA</b> Sol d'essai: céramique Lubrifiant: eau + détergent	≥ <b>0,32</b> chaussure à plat ≥ <b>0,28</b> chaussure inclinée vers le talon de 7°
<b>SRB</b> Sol d'essai: acier Lubrifiant: glycérine	≥ <b>0,18</b> chaussure à plat ≥ <b>0,13</b> chaussure inclinée vers le talon de 7°
<b>SRC (SRA+SRB)</b>	Marquage avec les deux méthodes



## LEITLINIEN ZU DER NORMVORSCHRIFT UNI EN ISO 20345:2004

Die Berufsschuhe gem. UNI EN ISO 20345:2004 sind mit dem Buchstaben "S" (aus dem Englischen Safety = Sicherheit) als Sicherheitsschuhe gekennzeichnet. Die sogenannten Schuhe mit "Grundanforderungen" werden mit den Buchstaben "SB" (S = Sicherheit – B = Basis) gekennzeichnet. Diese Schuhe müssen folgende Mindestanforderungen erfüllen: · Höhe des Obermaterials · Zehenschutzkappe (Mindestlänge, Mindestbasis) · Obermaterial mindestens "Spaltleder" oder dergleichen · vorderes Futter · Einlegesohle · Sohle aus irgendeinem Material, kann glatt sein · das Obermaterial kann bei Halbschuhen geöffnet sein. Bei "SB"-Schuhen sind folgende Eigenschaften nie inbegriffen, sofern nicht ausführlich angegeben: · Antistatik · Energieaufnahme im Fersenbereich · Beständigkeit des Obermaterials gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme · Sohle mit Rutschhemmungseigenschaften · Nagelsohle · rückseitiges Futter · Obermaterial aus Vollleder · durchtrittsichere Folie. Es folgt die Bedeutung der Stempelung, die Sie auf Ihren Schuhen finden werden.

Konformitätskennzeichnung	Europäische Norm	Name des Herstellers	Schutzklasse	Produktionsdatum	Artikel	Herstellungslos
	UNI EN ISO 20345:2004	SOCIM	S3	09/11	00000 - SPOILER	12345

Schuhe mit Zusatzanforderungen müssen mit folgenden Buchstaben gekennzeichnet sein:

	UNI EN ISO 20345:2004				Verlangte Mindestwerte UNI EN ISO 20345/6/7:2004
	SB	S1	S2	S3	
<b>A</b> Antistatische Schuhe	–	X	X	X	von 1.10 <sup>5</sup> Ohm bis 1.10 <sup>9</sup> Ohm
<b>E</b> Energieaufnahme im Fersenbereich	–	X	X	X	≥ 20 Joule
<b>FO</b> <b>ehem. ORO</b> Kraftstoffbeständigkeit der Sohle	X	X	X	X	Anforderung stets enthalten in der UNI EN ISO 20345:2004 und UNI EN ISO 20346:2004, jedoch mit Kennzeichen FO anzugeben, wenn in der UNI EN ISO 20347:2004 enthalten
<b>WRU</b> Beständigkeit des Obermaterials gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme	–	–	X	X	≥ 60' - Aufnahme ≤ 30% H <sub>2</sub> O-Durchtritt nach 60' ≤ 0,2 g
<b>P</b> Durchtrittsicherheit (Folie)	–	–	–	X	≥ 1100 N.
<b>CI</b> Kälteisolierung	–	–	–	–	bei Temp. ≤ 10°C.
<b>HI</b> Wärmeisolierung	–	–	–	–	bei Temp. ≥ 22°C.
<b>C</b> Leitfähige Schuhe	–	–	–	–	< 1.10 <sup>5</sup> Ohm
<b>HRO</b> Laufsohlenverhalten gegenüber Kontaktwärme	–	–	–	–	bei 300°C für 60" - schmilzt nicht
<b>AN</b> Knöchelschutz	–	–	–	–	Durchschnittswert ≥ 20 nK
<b>I</b> Elektrisch isolierend (dielektrisch)	–	–	–	–	Klasse 00 oder Klasse 0
<b>WR</b> Wasserbeständigkeit der Schuhe	–	–	–	–	Kein Eindringen in den ersten 15 Minuten. Nach 100 Längen darf nicht mehr als 3 cm <sup>2</sup> Wasser eindringen (Fleck)
<b>M</b> Mittelfußschutz	–	–	–	–	Höhe nach Schlag ≥ 40 mm (Größe 42)
<b>CR</b> Schneidfestigkeit des Obermaterials	–	–	–	–	Faktor I ≥ 2,5

**Fo (ehem. ORO):** Kraftstoffbeständigkeit, obligatorische Anforderung für alle Sicherheitsschuhe;

**X** Verlangte Anforderungen; – Nicht obligatorische Anforderungen, Schuhstempelung kontrollieren.

Unter der Sohle wird die folgende Information angegeben: - Passform.

Auf der Schuhfalte bzw. Schuhlasche stehen: - Herstellermarke - Artikelnummer - Monat und Jahr der Fertigung

- folgende Kennzeichnungen: siehe die CE-Konformitätskennzeichnung.

## RUTSCHHEMMUNG DER SOHLE

ANFORDERUNGEN FÜR FESTIGKEIT UND RUTSCHHEMMUNG GEM.

UNI EN ISO 20345:2004/A1:2007 NACH PRÜFVERFAHREN GEM. EN 13287:2004

Kennzeichnungssymbol	Von den Normen vorgeschriebene Bedingungen
<b>SRA</b> Prüfebene: Keramik Gleitförderndes Mittel: H <sub>2</sub> O + Reinigungsmittel	≥ <b>0,32</b> Laufsohle ≥ <b>0,28</b> Schuhabsatz 7% Neigung
<b>SRB</b> Prüfebene: Stahl Gleitförderndes Mittel: Glycerin	≥ <b>0,18</b> Laufsohle ≥ <b>0,13</b> Schuhabsatz 7% Neigung
<b>SRC (SRA+SRB)</b>	Kennzeichnung mit beiden Methoden



Distributed under licence by  
**SOCIM** S.p.A.  
Via Tovini, 72/74  
25021 Bagnolo Mella (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6829511 - Fax +39 030 6829597-8  
E-mail: info@socim.it

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or  
BIBENDUM are trademark(s) owned by, and used  
with the permission of, the Michelin Group.  
© 2011 Michelin - [www.michelinfootwear.com](http://www.michelinfootwear.com)

Graphic design and shoes photos by Grafema s.r.l.  
[www.grafema.net](http://www.grafema.net)





CUSTOMER ENQUIRIES

Phone **+39 030 6829590**

